



Racc. n. dd. Ufficio

CONTRATTO DI AFFIDAMENTO

di Servizi o forniture

stipulato tra

Provincia Autonoma di Bolzano (di seguito "Provincia") con sede legale in Bolzano, via Crispi n. 3, in persona del Direttore di Ripartizione domiciliato per la sua carica a Bolzano, presso la sede della Ripartizione in Bolzano, via , palazzo provinciale autorizzato ai sensi dell'art. 6 della legge provinciale 17/1993 e successive modifiche e integrazioni ad impegnare legalmente e formalmente la Provincia Autonoma di Bolzano per il presente atto, il cui schema è stato allegato agli atti di gara, approvati con la delibera della Giunta provinciale n. , dd. .
Codice fiscale e partita I.V.A. 00390090215

committente, provincia

e

Impresa

iscritta nel Registro delle Imprese presso la C.C.I.A.A. di , n. , con sede legale in , via , rappresentata dal sig. , nato a , il , nella sua qualità di , domiciliato per il presente atto presso la sede sociale dell'impresa medesima, partita IVA codice fiscale .

impresa, affidataria

PREMESSO CHE:

Le parti premettono

- che con deliberazione della Giunta provinciale n. , dd. , è stato autorizzato di acquisire tramite procedura i servizi/forniture e
- sono stati approvati i documenti e le norme di gara, nonché lo schema di contratto per l'affidamento di servizi/forniture;
- che il Direttore di Ripartizione ha indetto la gara mediante procedura di cui agli artt. 55 e segg. del D.Lgs. n. 163/2006 da aggiudicarsi con il criterio del prezzo ;
- che l'impresa è rimasta affidataria in base al verbale di gara dd. della gara, a seguito dei controlli sulle dichiarazioni rese per la partecipazione alla gara;
- che in dd. è stata inviata l'ultima comunicazione del provvedimento di affidamento definitivo e che quindi è passato il termine dilatorio di cui all'art. 11, comma 10 del D.Lgs. n. 163/2006 e l'aggiudicazione è divenuta efficace;
- che l'impresa ha costituito cauzione definitiva a garanzia degli obblighi da assumersi con il presente contratto;
- che si è stabilito di addivenire oggi alla sottoscrizione del presente contratto;

TUTTO CIO' PREMESSO

e considerato parte integrante e sostanziale del presente atto, le parti in proposito convengono e stipulano quanto segue:

Art. 1 - Oggetto del contratto

La Provincia, come sopra rappresentata, affida a nella persona di che accetta i servizi/forniture e che si obbliga legalmente e formalmente ad eseguirli a perfetta regola d'arte nel rispetto delle norme vigenti e delle specifiche del Disciplinare , sottoscritto per accettazione, così come presentato in sede di gara, e in conformità a quanto risulta dai seguenti atti ed elaborati, che l'impresa dichiara di conoscere e di accettare e che, sottoscritti dalle parti, si trovano depositati presso la Ripartizione ufficio provinciale :
Relazione Tecnica
Progetto



Offerta tecnica
Disciplinare
Offerta economica

L'elencazione dei documenti, come sopra rappresentata, individua la prevalenza degli stessi ai fini contrattuali.

In caso di divergenze fra gli elaborati grafici e gli elaborati descrittivi valgono le indicazioni riportate sugli elaborati grafici.

L'appalto viene affidato e accettato sotto l'osservanza piena, assoluta, inderogabile e inscindibile delle norme, condizioni, patti, obblighi, oneri e modalità dedotti e risultanti dai documenti di gara che l'appaltatore dichiara di conoscere e di accettare.

Art. 2 - Corrispettivo contrattuale

Il corrispettivo contrattuale è fissato in € oltre IVA, così articolato:

Il corrispettivo concordato s'intende comprensivo di ogni onere necessario per garantire l'espletamento dell'intero servizio/fornitura con piena funzionalità ed efficacia e s'intende accettato dall'impresa in base ai calcoli di sua convenienza a tutto suo rischio.

In base alla vigente normativa "Piano straordinario contro le mafie" di cui alla L. n. 136/2010 tutti i movimenti finanziari relativi agli appalti e subappalti pubblici di lavori, servizi e forniture devono essere registrati sui conti correnti dedicati e devono essere effettuati esclusivamente tramite lo strumento del bonifico bancario o postale dedicato (cd "obbligo di tracciabilità") pena la risoluzione di diritto del contratto di appalto ex art. 1456 c.c.. L'affidataria si assume gli obblighi di tracciabilità e l'onere di inserire nei contratti di subappalto la clausola sulla tracciabilità dei pagamenti.

L'appaltatore è soggetto, durante l'esecuzione dei servizi/forniture, a tutte le prescrizioni in tema di tutela dei lavoratori, dei fornitori e dei subappaltatori.

Art. 3 - Durata e svolgimento dei servizi/forniture

Il contratto lega le parti a partire dalla sottoscrizione e resta in vigore per

Il tempo utile per dare completamente ultimate tutte le prestazioni relative al servizio/fornitura di cui al presente contratto è stabilito in giorni naturali, consecutivi e continui decorrenti dalla data del verbale di consegna dei servizi/fornitura.

Della consegna dei servizi/fornitura sarà steso apposito processo verbale che sarà controfirmato dall'impresa. I servizi/fornitura dovranno essere iniziati subito dopo la consegna ed in ogni caso non più tardi di giorni () dalla stessa data.

Per l'espletamento del servizio/fornitura, l'impresa dichiara di disporre di una dotazione di strumenti, apparecchiature ed attrezzature tale da poter assicurare il completo rispetto delle modalità operative e dei tempi di esecuzione previsti nel medesimo Disciplinare di gara.

I suddetti strumenti, apparecchiature ed attrezzature dovranno essere disponibili ed operativi sin dal momento della consegna delle attività oggetto dell'affidamento, in modo che l'esecuzione della fornitura/servizio sia assicurata sin dal primo giorno di decorrenza del contratto. L'impresa non potrà avanzare giustificazioni per ritardi o omissioni nello svolgimento delle prestazioni affidategli per insufficiente dotazione di mezzi, apparecchiature ed attrezzature o richiedere aumenti di prezzo per maggiori dotazioni necessarie per l'adeguato e tempestivo espletamento delle prestazioni affidate.

Art. 4 - Garanzia fideiussoria a titolo di cauzione definitiva

A garanzia degli obblighi assunti con il presente contratto l'impresa ha costituito cauzione definitiva mediante polizza fideiussoria n. in data con la quale la con sede in si costituisce fideiussore a favore della Provincia nell'interesse dell'impresa stessa fino alla concorrenza della somma di € (/), per l'adempimento di tutti gli obblighi ed oneri assunti con l'affidamento del servizio/fornitura.

La Provincia può avvalersi della garanzia fideiussoria, parzialmente o totalmente e se venuta meno in tutto od in parte, ha la facoltà di chiedere all'impresa la reintegrazione della cauzione.



Art. 5 - Luogo di esecuzione del servizio

L'impresa ha preso visione dei siti in cui dovrà essere erogato il servizio, come risulta da apposita attestazione del sopralluogo effettuato, rilasciata dai competenti organi della committente, pertanto nella formulazione dell'offerta ha tenuto conto delle condizioni contrattuali di tutti gli oneri, nessuno escluso.

Art. 6 - Responsabilità verso terzi e assicurazione

L'impresa è direttamente responsabile di tutti i danni ed inconvenienti di qualsiasi natura che si dovessero verificare tanto alle persone ed alle cose della Provincia, che a terzi, nel corso dell'esecuzione della fornitura/servizio qualunque sia la causa, rimanendo inteso che, in caso di disgrazia od infortuni, essa deve provvedere al completo risarcimento dei danni e ciò senza diritto a compensi, obbligandosi altresì a sollevare e tenere indenne la Provincia da ogni pretesa di danni contro di essa eventualmente rivolta da terzi.

A tal riguardo l'impresa, come previsto dal disciplinare di gara, ha stipulato apposita polizza assicurativa numero _____ in data _____ rilasciata dalla Società _____, che copre tutti i danni eventualmente subiti dalla Provincia a causa di danneggiamento o distruzione totale o parziale di impianti ed opere, anche preesistenti e per responsabilità civile verso terzi.

Art. 7 - Assicurazioni sociali e contratti collettivi di lavoro

L'affidataria deve:

- osservare le norme e le prescrizioni dei contratti collettivi sulla tutela, sicurezza, salute, assicurazione e assistenza dei lavoratori;
- rispettare tutte le norme in materia retributiva, contributiva, previdenziale, assistenziale, assicurativa e sanitaria;
- applicare integralmente tutte le norme contenute nei contratti collettivi dei lavoratori e negli accordi integrativi per il settore di attività.

Per ogni inadempimento rispetto agli obblighi di cui al presente articolo, la Provincia effettua trattenute su qualsiasi credito maturato a favore dell'impresa per l'esecuzione del servizio e procede, in caso di crediti insufficienti allo scopo, all'escussione della garanzia fideiussoria.

Per le detrazioni e sospensioni dei pagamenti di cui sopra, l'impresa non può opporre eccezioni alla Provincia a titolo di risarcimento danni.

In caso di ripetute infrazioni alle norme in materia retributiva, contributiva, previdenziale, assistenziale, assicurativa e/o sanitaria la Provincia provvederà a risolvere il contratto e ad effettuare le dovute comunicazioni alle competenti autorità.

Art. 8 - Sicurezza e salute dei lavoratori

L'impresa curerà tutti gli adempimenti previsti dalla L. 626/94 e successive modifiche ed integrazioni pertanto, si prende atto, che è stato redatto un piano operativo di sicurezza.

Art. 9 - Modalità di pagamento del corrispettivo

Il pagamento delle spettanze avverrà, previa presentazione di regolare fattura, con scadenza posticipata a max. 60 gg. dalla data di presentazione della documentazione prevista nel disciplinare _____ e della fattura, a mezzo di bonifico bancario o postale, mediante accredito sul c/c bancario o postale n. _____ presso la _____ con codice IBAN _____ o su un diverso conto intestato all'impresa che potrà essere comunicato con lettera successiva.

L'impresa dovrà essere in regola con il DURC in occasione dei pagamenti.

L'impresa non potrà cedere ad altri soggetti, senza l'autorizzazione della stazione appaltante, il credito derivante dall'espletamento del servizio/fornitura.

Art. 10 - Penale per ritardi e per inadempienze

L'affidataria, per nessun motivo, può sospendere o ritardare le attività oggetto del presente contratto.

In caso di mancato rispetto del termine indicato per l'esecuzione del servizio/fornitura, per ogni giorno naturale consecutivo di ritardo nell'ultimazione delle prestazioni contrattuali o nelle scadenze fissate nel programma temporale dei servizi viene applicata una penale giornaliera nella misura e con le modalità



previste dall'art. _____ del disciplinare, detraendo gli importi dal corrispettivo pattuito.

Qualora siano provate inadempienze e comportamenti non conformi a quanto previsto nelle norme di gara la Provincia si riserva la possibilità di applicare sanzioni e penali, detraendo dal corrispettivo pattuito gli eventuali importi per mancate prestazioni o danni provocati.

In caso di ripetuti disservizi o esecuzione della fornitura non conformemente alle disposizioni del disciplinare, la committente si riserva la facoltà di sospendere, a suo insindacabile giudizio e con effetto immediato, la collaborazione in essere, senza la possibilità per la ditta appaltatrice di vedersi riconosciute ulteriori spettanze.

Art. 11 - Fallimento dell'impresa e/o risoluzione del contratto e recesso dal contratto

Nel caso di fallimento dell'impresa e/o di risoluzione del contratto per inadempimento, la Provincia si riserva la facoltà di interpellare il secondo ed il terzo classificato al fine di stipulare un nuovo contratto. Rimane salvo il diritto della Provincia di chiedere il risarcimento di tutti i danni conseguiti per l'anticipata risoluzione del contratto per inadempienze dell'impresa.

Il presente affidamento potrà essere risolto dalla Provincia

- a) nei casi previsti dall'art. 135, D.Lgs. n. 163/2006;
- b) per grave inadempimento, grave irregolarità e grave ritardo;
- c) in caso di ingiustificata sospensione sostanziale dei servizi/fornitura per un periodo, anche cumulato, superiore a quindici giorni naturali;
- d) in caso di cessione totale o parziale del contratto e quando risulti accertato il mancato rispetto della disciplina del subappalto;
- e) nei casi di risoluzione indicati nei documenti di gara;
- f) nel caso indicato al precedente art. 2 (obbligo di tracciabilità).

La risoluzione del Contratto per fatto e colpa dell'appaltatore sarà comunicata per iscritto da AFC. Si richiama integralmente quanto stabilito dall'art. 138, D.Lgs. n. 163/2006.

In caso di risoluzione del Contratto per colpa dell'appaltatore la Provincia avrà diritto al risarcimento del danno.

Resta sin d'ora inteso tra le parti che a seguito di annullamento giurisdizionale di uno o più atti relativi alla procedura di affidamento dei lavori, il presente Contratto potrà essere risolto mediante semplice lettera raccomandata da inviarsi dalla Provincia all'appaltatore. In tal caso l'appaltatore nulla potrà pretendere dalla Provincia a qualsiasi titolo, sia contrattuale che extracontrattuale, fatto salvo il compenso per le attività svolte sino al momento di ricevimento della lettera raccomandata.

La Provincia ha la facoltà di recedere dal contratto in applicazione a quanto previsto dall'art. 134, D.Lgs. n. 163/2006 e si riserva altresì di recedere dal contratto in corso di esecuzione, ove venga comunque a conoscenza, in sede di informative di cui all'art. 4, D.Lgs. n. 490/1994, ovvero all'art. 1 septies del D.L. 06.09.1982, conv. in L. 726/1982 di elementi o circostanze tali da comportare il venir meno del rapporto fiduciario con l'appaltatore.

Art. 12 - Subappalto

L'impresa, in sede di gara, ha dichiarato che intende riservarsi la facoltà di subappaltare i seguenti servizi/forniture:

Il subappalto sarà subordinato ad autorizzazione dalla Provincia alle condizioni previste dall'art. 118 del D.Lgs. n. 163/2006 e ss. mm. e integrazioni e con le modalità ivi indicate.

Le richieste di autorizzazione dovranno pervenire alla committente, corredate dai documenti previsti dalle norme vigenti in materia.

L'impresa resterà in ogni caso responsabile dell'osservanza di tutti gli obblighi derivanti dal contratto di affidamento nonché delle prestazioni per le quali dovesse essere concessa l'autorizzazione al subappalto.

Sono a carico dell'impresa tutti gli oneri previsti nelle norme di gara comprese quelle per le prestazioni/servizi subappaltati.

Art. 13 - Invariabilità del corrispettivo

Il corrispettivo ed i prezzi elencati nell'offerta economica, presentata dall'impresa in sede di gara e allegata al presente contratto sotto la lettera "A", rimarranno fissi ed invariabili.



Ai sensi dell'art. 115 del D.Lgs. n. 163/2006 e successive modificazioni ed integrazioni, per le forniture/servizi ad esecuzione periodica o continuativa si applica la clausola di revisione prezzi con cadenza previa apposita deliberazione della Provincia.

Art. 14 - Ritardo nei pagamenti

In caso di ritardo nell'emissione dei certificati di pagamento o del titolo di spesa, spettano all'impresa gli interessi, legali e moratori, nella misura e con le modalità ed i termini di cui all'articolo 133 del D.Lgs. n. 163/2006.

Art. 15 - Accertamento di regolare esecuzione

L'accertamento della regolare esecuzione del servizio e l'accettazione dei servizi di cui al presente contratto avvengono con approvazione del certificato di regolare esecuzione da parte del responsabile nominato dalla Provincia, all'atto di consegna dei servizi/forniture.

Art. 16 - Cessione del contratto

E' vietata la cessione del contratto ai sensi dell'art. 118 del D.Lgs. n. 163/2006 e ss. mm. e ii.; ogni atto contrario è nullo di diritto.

Art. 17 - Norme di rinvio

Ove non sia diversamente stabilito nelle norme e atti di gara e nel presente contratto si seguiranno le seguenti norme:

- Legge provinciale 22 ottobre 1993, n. 17,
- R.D. 18 novembre 1923, n. 2440,
- R.D. 23 maggio 1924, n. 827,
- D.Lgs. n. 163/2006 e rispettivo regolamento e successive modifiche ed integrazioni.

Art. 18 - Spese contrattuali

I corrispettivi del presente contratto sono soggetti alle disposizioni di cui al D.P.R. n. 633/1972 per quanto concerne l'IVA, al D.P.R. n. 131/1986 per quanto riguarda l'imposta di registro e al D.P.R. n. 642/1972 per quanto concerne l'imposta di bollo, tenuto conto delle loro successive modifiche ed integrazioni. L'I.V.A. relativa ai corrispettivi contrattuali é a carico della Provincia, mentre l'imposta di bollo e di registro del contratto ed ogni altro onere conseguente alla stipula del contratto sono a carico dell'impresa contraente. E' altresì a carico dell'impresa l'imposta di bollo sui documenti conseguenti all'esecuzione del contratto. Le parti danno atto che il presente contratto è soggetto a registrazione soltanto in caso d'uso.

Art. 19 - Risoluzione delle controversie e foro competente

Le controversie, fatto salvo quanto previsto dall'art. 239 del D.Lgs. n. 163/2006, sono devolute esclusivamente al tribunale civile di Bolzano.

Art. 20 - Privacy

Ai sensi e per gli effetti di quanto disposto dal D.Lgs. n. 196/2003, le parti si impegnano, informandosi reciprocamente, a fare sì che tutti i rispettivi dati personali forniti direttamente dalle parti e comunque connessi con la presente scrittura saranno oggetto di trattamento, automatizzato e non, per le finalità gestionali ed amministrative inerenti il medesimo atto. Il conferimento dei dati è necessario per l'assolvimento delle predette finalità ed in difetto non sarà possibile realizzarle in tutto o in parte.

Art. 21 - Elezione del domicilio

Le parti eleggono il seguente domicilio:
Il Committente presso , Bolzano.
L'appaltatore presso .

Art. 22 - Approvazione clausole



Ai sensi e per gli effetti dell'art. 1341, II comma, Codice Civile il Sig. _____ nella sua qualità di
dell'impresa _____ dichiara di conoscere, accettare ed approvare specificatamente le clausole di cui all'art.
2 – Corrispettivo contrattuale, art. 6 - Responsabilità verso terzi e assicurazione, all'art. 9 - Modalità di
pagamento del corrispettivo e all'art. 11 - Fallimento dell'impresa e/o risoluzione del contratto e recesso
dal contratto.

Art. 23 Allegati

I documenti di cui all'art. 1 sono ben noti alle parti e non vengono allegati al presente contratto.

Sono invece allegati al presente contratto

1. La cauzione definitiva costituita dalla garanzia fideiussoria n. _____, del _____, per Euro _____,
rilasciata da _____.
2. _____.

Bolzano, li _____

Per la Provincia Autonoma di Bolzano

Per l'impresa affidataria



Einschreiben Nr. _____ Datum _____ Amt _____

VERGABEVERTRAG

von Dienstleistungen oder Lieferungen

abgeschlossen zwischen:

Autonome Provinz Bozen (nachstehend „Land“) mit Rechtssitz in Bozen, Crispi-Straße 3, in der Person des Direktors der Abteilung _____, amtsansässig in Bozen, am Sitz der Abteilung in Bozen, _____, Landhaus _____

ermächtigt gemäß Art. 6 des Landesgesetzes 17/1993 in der geltenden Fassung, die Autonome Provinz Bozen gesetzlich und formell für die vorliegende Urkunde zu verpflichten, deren Schema den Ausschreibungsurkunden beiliegt, genehmigt mit Beschluss der Landesregierung Nr. _____, vom _____.
Steuernummer und MwSt.-Nr. 00390090215

Auftraggeber, Land

und

Unternehmen

eingetragen im Handelsregister bei der Handelskammer von _____ unter der Nummer _____, mit Rechtssitz in _____, Adresse _____, vertreten von _____, geboren in _____, am _____, in seiner Eigenschaft als _____, amtsansässig am Firmensitz des Unternehmens selbst, MwSt.-Nr. _____
Steuernummer _____.

Unternehmen, Auftragnehmer

PRÄMISSEN:

Die Parteien schicken voraus:

- mit Beschluss der Landesregierung von Bozen Nr. _____, vom _____, wurde der Einkauf mit Verfahren von Dienstleistungen/Lieferungen genehmigt und
- die Ausschreibungsunterlagen und -bestimmungen sowie das Vertragsschema für die Vergabe der Dienstleistungen/Lieferungen wurden genehmigt;
- der Abteilungsdirektor hat eine Ausschreibung mit _____ Verfahren gemäß Art. 55 und ff. des gesetzesvertretenden Dekrets Nr. 163/2006 veröffentlicht, die mit dem Kriterium des _____ Preises zugeschlagen werden soll;
- an das Unternehmen _____ wurde gemäß Ausschreibungsprotokoll vom _____ nach den Überprüfungen der für die Teilnahme an der Ausschreibung abgegebenen Erklärungen der Auftrag vergeben;
- am _____ wurde die letzte Mitteilung der endgültigen Vergabemaßnahme versandt, und folglich ist die Aufschubfrist nach Art. 11, Absatz 10, des gesetzesvertretenden Dekrets Nr. 163/2006 abgelaufen und der Zuschlag wurde wirksam;
- das Unternehmen hat eine endgültige Sicherheitsleistung zur Gewährleistung der Erfüllung dieses Vertrags geleistet;
- es wurde beschlossen, heute die Unterzeichnung dieses Vertrags vorzunehmen.

ALL DIES VORAUSGESCHICKT

als wesentlichen Bestandteil der vorliegenden Urkunde vereinbaren die Parteien hierzu Folgendes:

Art. 1 - Gegenstand des Vertrags

Das Land, wie oben vertreten, vergibt an _____ in der Person von _____, der/die annimmt, die Dienstleistungen/Lieferungen _____, und der/die sich rechtlich und formell verpflichtet, sie vollkommen





fachgerecht unter Einhaltung der geltenden Vorschriften und Spezifikationen im Leistungsverzeichnis, _____, das zur Annahme unterzeichnet ist, so wie bei der Ausschreibung vorgelegt, und gemäß den Angaben der folgenden Urkunden und Dokumente, die das Unternehmen erklärt zu kennen und zu akzeptieren, auszuführen und die, unterzeichnet von den Parteien, bei der Abteilung, _____ Landesamt _____ hinterlegt sind:

Technischer Bericht _____
Projekt _____
Technisches Angebot _____
Leistungsverzeichnis _____
Preisangebot _____

Die Reihenfolge, in der die Dokumente oben aufgezählt sind, gibt deren Bedeutung zu Vertragszwecken wieder.

Bei Abweichungen zwischen den grafischen und den beschreibenden Dokumenten gelten die Angaben auf den grafischen Dokumenten.

Der Auftrag wird vergeben und akzeptiert unter voller, absoluter, unabdingbarer und untrennbarer Einhaltung der Vorschriften, Bedingungen, Vereinbarungen, Verpflichtungen, Lasten und Modalitäten, die sich aus den Ausschreibungsunterlagen ergeben, welche der Auftragnehmer erklärt zu kennen und zu akzeptieren.

Art. 2 - Vertragliche Vergütung

Die vertragliche Vergütung wird auf _____ € zuzüglich MwSt. festgesetzt und sie setzt sich wie folgt zusammen:

_____.

Die vereinbarte Vergütung versteht sich einschließlich aller Kosten, die für die Gewährleistung der Ausführung der gesamten Dienstleistung/Lieferung mit voller Funktionstüchtigkeit und Effizienz erforderlich sind, und gilt als angenommen vom Unternehmen anhand seiner Kalkulationen mit voller Übernahme des Risikos.

Anhand der geltenden Vorschriften „Sonderplan gegen die Mafia“ gemäß Gesetz Nr. 136/2010 müssen alle Finanztransaktionen für öffentliche Vergaben und Weitervergaben für Arbeiten, Dienstleistungen und Lieferungen auf Kontokorrentkonten für öffentliche Arbeiten registriert werden und dürfen nur mit dem Instrument der entsprechenden Bank- oder Postüberweisung (so genannte „Rückverfolgbarkeitspflicht“) vorgenommen werden, andernfalls wird der Werkvertrag gemäß Art. 1456 Zivilgesetzbuch von Rechts wegen aufgelöst wird. Der Auftragnehmer übernimmt die Pflicht der Rückverfolgbarkeit und die Pflicht für die Übernahme der Klausel zur Rückverfolgbarkeit der Zahlungen in die Subunternehmerverträge.

Der Auftragnehmer ist während der Ausführung der Dienstleistungen/Lieferungen allen Vorschriften auf dem Gebiet des Schutzes der Arbeitnehmer, der Lieferanten und der Subunternehmer unterworfen.

Art. 3 - Dauer und Abwicklung der Dienstleistungen/Lieferungen

Der Vertrag bindet die Parteien ab der Unterzeichnung und bleibt _____ in Kraft.

Die Frist für die Fertigstellung aller Leistungen für die Dienstleistung/Lieferung aus dem vorliegenden Vertrag wird auf _____ aufeinander folgende und fortlaufende Kalendertage ab dem Tag des Übergabeprotokolls der Arbeiten festgelegt.

Für die Übergabe der Dienstleistungen/Lieferung wird ein entsprechendes Protokoll angefertigt, das vom Unternehmen gegengezeichnet wird. Die Dienstleistung/Lieferung muss sofort nach der Übergabe und in jedem Fall nicht später als _____ (_____) Tage danach begonnen werden.

Für die Ausführung der Dienstleistung/Lieferung erklärt das Unternehmen, über eine Ausstattung von Instrumenten, Geräten und Ausrüstungen zu verfügen, mit der die vollständige Einhaltung der Arbeitsmodalitäten und der Ausführungstermine gewährleistet ist, die im Leistungsverzeichnis _____ der Ausschreibung vorgesehen sind.

Die oben genannten Instrumente, Geräte und Ausrüstungen müssen ab dem Tag der Übergabe der vergebenen Tätigkeiten verfügbar und einsatzbereit sein, damit die Ausführung der Lieferung/Dienstleistung ab dem ersten Tag der Laufzeit des Vertrages gewährleistet ist. Das



Unternehmen darf Verzögerungen oder Unterlassungen bei der Ausführung der ihm übertragenen Leistungen nicht durch ungenügende Ausstattung mit Mitteln, Geräten oder Ausrüstungen rechtfertigen oder Preiserhöhungen für umfangreichere Ausstattungen verlangen, die für eine angemessene und rechtzeitige Ausführung der vergebenen Leistungen erforderlich sind.

Art. 4 - Bürgschaft als endgültige Sicherheitsleistung

Zur Absicherung der mit dem vorliegenden Vertrag eingegangenen Verpflichtungen hat das Unternehmen eine endgültige Sicherheitsleistung mit Kautionsversicherungspolice Nr. _____ am _____ geleistet, mit der _____ mit Sitz in _____ sich zugunsten des Landes im Interesse des Unternehmens bis zur Höhe von € _____ (_____ / _____) für die Erfüllung aller Verpflichtungen und Lasten, die mit der Vergabe der Dienstleistung/Lieferung eingegangen wurden, verbürgt.

Das Land kann sich der Sicherheitsleistung teilweise oder ganz bedienen, und wenn sie ganz oder teilweise ausfällt, hat es die Möglichkeit, vom Unternehmen die Aufstockung derselben zu verlangen.

Art. 5 - Ausführungsort der Dienstleistung

Das Unternehmen hat die Standorte besichtigt, an denen die Dienstleistung erbracht werden muss, wie aus der von den zuständigen Organen des Auftraggebers ausgestellten Bescheinigung der durchgeführten Inaugenscheinnahme hervorgeht, und hat deshalb bei der Ausarbeitung des Angebots die Vertragsbedingungen aller Obliegenheiten ohne jede Ausnahme berücksichtigt.

Art. 6 - Haftung gegenüber Dritten und Versicherung

Das Unternehmen ist direkt haftbar für alle Schäden und Unannehmlichkeiten jeder Art, die sowohl an Personen als an Sachen des Landes wie auch Dritten durch die Ausführung der Dienstleistung/Lieferung unabhängig von ihrer Ursache entstehen sollten, wobei vereinbart wird, dass es bei Unfällen oder Unglücken zur vollen Erstattung der Schäden ohne Anspruch auf Vergütungen verpflichtet ist; es sichert ferner zu, das Land freizustellen und schadlos zu halten von allen Schadenersatzforderungen, die eventuell von Dritten an dasselbe herangetragen werden.

Hierzu hat das Unternehmen, wie von den Vergabebedingungen vorgesehen, die Versicherungspolice Nummer _____ am _____, ausgestellt von der Gesellschaft _____, abgeschlossen, die alle Schäden, die eventuell das Land durch Beschädigung oder vollständige oder teilweise Zerstörung von auch bereits vorhandenen Anlagen oder Bauwerken erleidet, abdeckt, und auch für Haftpflicht gegenüber Dritten.

Art. 7 - Sozialversicherungen und Kollektivarbeitsverträge

Der Auftragnehmer muss:

- die Bestimmungen und Vorschriften der Kollektivverträge für den Schutz, die Sicherheit, Gesundheit, Versicherung und die Fürsorge der Arbeitnehmer einhalten;
- alle Vorschriften für die Vergütung, Beitragszahlung, Vorsorge- und Fürsorge- sowie Krankenversicherung einhalten;
- voll und ganz alle Bestimmungen der Kollektivverträge der Arbeitnehmer und der ergänzenden Vereinbarungen für den Tätigkeitsbereich anwenden.

Bei jeder Nichteinhaltung der in diesem Artikel genannten Verpflichtungen nimmt das Land Einbehalte an jeder beliebigen fällig gewordenen Forderung des Unternehmens für die Ausführung der Dienstleistung vor und schreitet zur Vorklage der Bürgschaft, falls die entsprechenden Forderungen des Unternehmens nicht ausreichen.

Bei den oben genannten Abzügen und Zahlungsunterbrechungen kann das Unternehmen vom Land keinen Schadenersatz fordern.

Im Fall wiederholter Zuwiderhandlung gegen die Vorschriften zur Vergütung, Beitragszahlung, Vorsorge-, Fürsorgeversicherung und/oder Krankenversicherung nimmt das Land die Auflösung des Vertrags vor und unterrichtet die zuständigen Behörden.

Art. 8 - Sicherheit und Gesundheit der Arbeitnehmer

Das Unternehmen hält alle vom Gesetz 626/94 in der geltenden Fassung vorgesehenen Bestimmungen ein und es wird deshalb zur Kenntnis genommen, dass ein Einsatzsicherheitsplan ausgearbeitet wurde.



Art. 9 - Zahlungsbedingungen der Vergütung

Die Bezahlung erfolgt nach Vorlage einer regulären Rechnung mit Fälligkeit und Aufschub von max. 60 Tagen nach Vorlage der in den Vergabebedingungen vorgesehenen Unterlagen und der Rechnung, mittels Bank- oder Postüberweisung mit Gutschrift auf das Bank- oder Postbankkonto Nr. bei mit IBAN oder auf ein anderes auf das Unternehmen lautende Konto, das mit einem späteren Schreiben bekannt gegeben werden kann.

Das Unternehmen muss anlässlich der Zahlungen alle Beiträge gemäß DURC ordnungsgemäß entrichtet haben.

Das Unternehmen darf ohne Genehmigung der Vergabestelle die aus der Ausführung der Dienstleistung/Lieferung herrührende Forderung nicht an andere abtreten.

Art. 10 - Vertragsstrafen für Verzögerungen und Zuwiderhandlungen

Der Auftragnehmer darf aus keinem Grund die mit diesem Vertrag bestimmten Tätigkeiten unterbrechen oder verzögern.

Wird die für die Ausführung der Dienstleistung/Lieferung genannte Frist nicht eingehalten, so wird für jeden aufeinander folgenden Kalendertag der Verspätung der vertraglich vereinbarten Leistungen oder der im Zeitplan der Dienstleistungen genannten Fristen eine tägliche Vertragsstrafe in Höhe der von Art. der Vergabebedingungen vorgesehenen Höhe und zu den dort genannten Bedingungen angewandt, wobei die Beträge von der vereinbarten Vergütung abgezogen werden.

Falls Zuwiderhandlungen gegen die Ausschreibungsvorschriften und nicht korrekte Verhaltensweisen nachgewiesen werden, behält sich das Land vor, Sanktionen und Vertragsstrafen anzuwenden und die eventuellen Beträge für nicht ausgeführte Leistungen oder verursachte Schäden von der vereinbarten Vergütung abzuziehen.

Bei wiederholten Leistungsstörungen oder Lieferungsausführungen nicht entsprechend den Bestimmungen der Vergabebedingungen behält sich der Auftraggeber das Recht vor, nach seinem freien Ermessen und mit sofortiger Wirkung die Zusammenarbeit einzustellen, wobei die auftragnehmende Firma keinen Anspruch auf weitere Vergütungen hat.

Art. 11 - Konkurs des Unternehmens und/oder Auflösung des Vertrags und Rücktritt vom Vertrag

Bei Konkurs des Unternehmens und/oder Auflösung des Vertrags durch Nichterfüllung behält sich das Land die Möglichkeit vor, sich an die zweite und dritte Firma in der Rangliste zu wenden, um einen neuen Vertrag abzuschließen. Unbeschadet bleibt das Recht des Landes, Schadenersatz für alle Schäden zu verlangen, die aus der vorzeitigen Auflösung des Vertrags durch Nichterfüllung des Unternehmens entstehen.

Der vorliegende Vertrag kann vom Land in folgenden Fällen aufgelöst werden:

- a) in den von Art. 135 des gesetzesvertretenden Dekrets Nr. 163/2006 vorgesehenen Fällen;
- b) durch schwerwiegende Nichterfüllung, schwere Unregelmäßigkeiten und schwere Verzögerung;
- c) bei ungerechtfertigter wesentlicher Unterbrechung der Dienstleistungen/Lieferung für einen auch kumulierten Zeitraum über fünfzehn Kalendertage;
- d) bei vollständiger oder teilweiser Abtretung des Vertrags und wenn erwiesen ist, dass die Einhaltung der Regelung der Weitervergabe nicht eingehalten wurde;
- e) in den in den Ausschreibungsunterlagen genannten Fällen der Auflösung;
- f) in dem im obigen Art. 2 genannten Fall (Pflicht der Rückverfolgbarkeit).

Die Auflösung des Vertrags aus vom Auftragnehmer zu vertretenden Gründen wird schriftlich von der Vergabestelle mitgeteilt. Es wird voll und ganz auf die Bestimmungen von Art. 138 des gesetzesvertretenden Dekrets Nr. 163/2006 verwiesen.

Bei Auflösung des Vertrags durch Verschulden des Auftragnehmers hat das Land Anspruch auf Schadenersatz.

Es wird hiermit zwischen den Parteien vereinbart, dass nach gerichtlicher Aufhebung eines oder mehrerer Akte des Vergabeverfahrens der Arbeiten der vorliegende Vertrag mit einfachem Schreiben vom Land an den Auftragnehmer aufgelöst werden kann. In diesem Fall hat der Auftragnehmer keinerlei Ansprüche an das Land aus beliebigem Grund, sei er vertraglich oder außervertraglich, mit Ausnahme der Vergütung für die bis zum Zeitpunkt des Erhalts des Einschreibens ausgeführten Tätigkeiten.

Das Land hat das Recht, vom Vertrag in Anwendung der Bestimmungen von Art. 134 des



gesetzesvertretenden Dekrets Nr. 163/2006 zurückzutreten und behält sich ferner die Möglichkeit vor, vom Vertrag im Laufe der Erfüllung zurückzutreten, wenn ihm durch die Informationsschreiben gemäß Art. 4 des gesetzesvertretenden Dekrets Nr. 490/1994 bzw. Art. 1 septies des Gesetzesdekrets vom 6. September 1982, umgewandelt in Gesetz Nr. 726/1982, Elemente oder Umstände zur Kenntnis gelangen, die das Vertrauensverhältnis mit dem Auftragnehmer in Frage stellen.

Art. 12 - Weitervergabe

Der Auftragnehmer hat bei der Ausschreibung erklärt, sich das Recht vorbehalten zu wollen, folgende Dienstleistungen/Lieferungen weiterzuvergeben:

Die Weitervergabe unterliegt der Genehmigung des Landes zu den und mit den von Art. 118 des gesetzesvertretenden Dekrets Nr. 163/2006 in der geltenden Fassung vorgesehenen Bedingungen.

Die Anträge der Genehmigungen müssen dem Auftraggeber zusammen mit den von den geltenden Ausschreibungsvorschriften vorgesehenen Dokumenten zugesandt werden.

Das Unternehmen bleibt auf jeden Fall für die Einhaltung aller aus dem Vergabevertrag herrührenden Verpflichtungen sowie für die Leistungen verantwortlich, für die die Genehmigung zur Weitervergabe erteilt werden sollte.

Alle in den Ausschreibungsvorschriften vorgesehenen Kosten ohne jede Ausnahme, einschließlich derer für weitervergebene Leistungen/Dienstleistungen, gehen zu Lasten des Auftragnehmers.

Art. 13 - Unveränderlichkeit der Vergütung

Die Vergütung und die im vom Unternehmen bei der Ausschreibung vorgelegten und diesem Vertrag unter dem Buchstaben „A“ beiliegenden Preisangebot angeführten Preise bleiben fest und unveränderlich. Gemäß Art. 115 des gesetzesvertretenden Dekrets Nr. 163/2006 in der geltenden Fassung wird für periodisch oder dauerhaft ausgeführte Dienstleistungen/Lieferungen die Klausel der Preisrevidierung mit _____ Frequenz nach entsprechendem Beschluss des Landes angewandt.

Art. 14 - Zahlungsverzug

Bei verspäteter Ausstellung der Zahlungsbescheinigungen oder des Kassenscheins stehen dem Unternehmen die gesetzlichen Zinsen und die Verzugszinsen in der Höhe und mit den Modalitäten und Fristen zu, die in Artikel 133 des gesetzesvertretenden Dekrets 163/2006 vorgesehen sind.

Art. 15 - Feststellung der ordnungsgemäßen Ausführung

Die Feststellung der ordnungsgemäßen Ausführung der Dienstleistung und die Abnahme der Dienstleistungen gemäß dem vorliegenden Vertrag erfolgt mit Billigung der Bescheinigung der ordnungsgemäßen Ausführung durch den vom Land ernannten Verantwortlichen bei Übergabe der Dienstleistungen/Lieferungen.

Art. 16 - Abtretung des Vertrags

Die Abtretung des Vertrags ist gemäß Artikel 118 des gesetzesvertretenden Dekrets Nr. 163/2006 in der geltenden Fassung untersagt; gegenteilige Urkunden sind von Rechts wegen nichtig.

Art. 17 - Verweisnormen

Falls nicht anderweitig in den Ausschreibungsvorschriften und –unterlagen und im vorliegenden Vertrag festgelegt, sind folgende Vorschriften maßgebend:

- Landesgesetz vom 22. Oktober 1993, Nr. 17,
- Königl. Dekret vom 18. November 1923, Nr. 2440,
- Königl. Dekret vom 23. Mai 1924, Nr. 827,
- gesetzesvertretendes Dekret Nr. 163/2006 und entsprechende Verordnung in der jeweils geltenden Fassung.

Art. 18 - Vertragsspesen

Die Vergütungen des vorliegenden Vertrags unterliegen den Bestimmungen gemäß D.P.R. 633/1972 hinsichtlich der Mehrwertsteuer, gemäß D.P.R. 131/1986 hinsichtlich der Registersteuer, gemäß D.P.R. 642/1972 hinsichtlich der Stempelsteuer, jeweils in geltender Fassung. Die Mehrwertsteuer der vertraglichen



Vergütungen geht zu Lasten des Landes, während die Stempelsteuer und die Registersteuer des Vertrags sowie alle weiteren Kosten im Zusammenhang mit der Unterzeichnung des Vertrags zu Lasten des vertragsschließenden Unternehmens gehen.

Ferner geht die Stempelsteuer auf den Dokumenten im Zusammenhang mit der Erfüllung des Vertrags zu Lasten des Unternehmens.

Die Parteien erklären, dass vorliegender Vertrag nur bei Verwendung der Registrierung bedarf.

Art. 19 - Beilegung von Streitigkeiten und Gerichtsstand

Streitigkeiten, mit Ausnahme der von Art. 239 des gesetzesvertretenden Dekrets Nr. 163/2006 vorgesehenen Fälle, werden ausschließlich dem Gerichtsstand Bozen vorgelegt.

Art. 20 - Datenschutz

Gemäß und mit den Wirkungen der Bestimmungen des gesetzesvertretenden Dekrets Nr. 196/2003 verpflichten sich die Parteien, indem sie sich gegenseitig informieren, dafür zu sorgen, dass alle personenbezogenen Daten, die direkt von den Parteien bekannt gegeben wurden oder jedenfalls mit diesem Schriftstück in Zusammenhang stehen, auch automatisiert für die diese Urkunde betreffenden geschäftlichen und administrativen Zwecke verarbeitet werden. Die Bekanntgabe der Daten ist erforderlich für die Verfolgung dieser Zwecke; wird die Bekanntgabe verweigert, können diese ganz oder teilweise nicht erreicht werden.

Art. 21 - Zustellungsanschrift

Die Parteien benennen folgende Zustellungsanschriften:

Der Auftraggeber bei _____, Bozen.

Der Auftragnehmer bei _____.

Art. 22 - Zustimmung zu den Klauseln

Gemäß und mit Wirkung des Art. 1341, 2. Absatz, des Zivilgesetzbuchs erklärt Herr/Frau _____ in seiner/ihrer Eigenschaft als _____ des Unternehmens _____, die Klauseln des Art. 2 - Vertragliche Vergütung, Art. 6 - Haftpflicht gegenüber Dritten und Versicherung, Art. 9 - Zahlungsmodalitäten der Vergütung und Art. 11 - Konkurs des Unternehmens und/oder Auflösung des Vertrags und Rücktritt vom Vertrag zu kennen, zu akzeptieren und ihnen eigens zuzustimmen.

Art. 23 - Anlagen

Die Dokumente gemäß Art. 1 sind den Parteien wohlbekannt und werden diesem Vertrag nicht beigefügt.

Stattdessen liegen folgende Dokumente bei:

1. Die endgültige von der Bürgschaft Nr. _____, vom _____, über Euro _____, gestellte Sicherheitsleistung, ausgestellt von _____.

2. _____.

Bozen, den _____

Für die Autonome Provinz Bozen

Für das auftragnehmende Unternehmen